

Menü 1

Pro Person Fr. 62.50

Zusammengestellte Menü ab 2 Personen

Gewürz Suppe oder Ravioli Suppe

* * *

Frühlingsrolle und Ravioli gebacken

* * *

Rindfleisch nach ``Mongol`` Art
Hühnerfleisch süß und sauer
Ente grilliert nach Chinesischer Art
Reis gebraten

* * * * *

Menü 2

Pro Person Fr. 52.50

Zusammengestellte Menü ab 2 Personen

Eier - Suppe

* * *

Frühlingsrolle

* * *

Fisch süß und sauer
Pilzen und Bambus Sprossen
Krevetten nach ``Mongol`` Art
Reis gedämpft

* * * * *

Menü 3

Pro Person Fr. 52.50

Zusammengestellte Menü ab 3 Personen

Gemischter Salat

* * *

Ravioli gebacken

* * *

Hühnerfleisch gebacken mit Zitronen Sauce
Rindfleisch mit Kernels Nüssen
Krevetten nach ``Mongol`` Art
Gemüse Chop Suey
Reis gedämpft

Menü 4

Pro Person Fr. 65.00

Zusammengestellte Menü ab 4 Personen

Gewürz Suppe

oder

Nudelsuppe mit Hühnerfleisch

* * *

Frühlingsrolle mit geb. Ravioli und Krevetten

* * *

Rindfleisch trocken gebraten (scharf)
Krevetten nach ``Mongol`` Art
Schweinefleisch süß und sauer
Ente grilliert nach Chinesischer Art
Choy-Suey (gemischtes Gemüse)
Reis gebraten

湯 SUPPEN / SOUP

- | | | | | |
|---|------|--|-----|-------|
| 1 | 海鮮上湯 | Krevetten Suppe
Shrimps soup | Fr. | 11.50 |
| 2 | 雲吞上湯 | Ravioli Suppe mit Fleisch
Wun Tun soup | Fr. | 7.50 |
| 3 | 蛋花上湯 | Gemüse Suppe mit Eier
Vegetables soup with egg | Fr. | 6.50 |
| 4 | 酸辣上湯 | Gewürz Suppe mit Hühnerfleisch
Spicy and sour soup with chicken | Fr. | 7.50 |
| 5 | 鴨絲上湯 | Entefleisch Suppe
Duck soup | Fr. | 10.00 |
| 6 | 粟米雞湯 | Hühnerfleisch Suppe mit Mais
Chicken soup with sweet corn | Fr. | 7.50 |
| 7 | 雞絲麵湯 | Nudelnsuppe mit Hühnerfleisch
Noodles soup with chicken | Fr. | 7.50 |
| 8 | 芡菇雞湯 | Hühnerfleisch Suppe mit chin. Pilzen
Chicken soup with Chinese Mushroom | Fr. | 8.50 |



點心 VORSPEISEN / SIDE DISHES

- | | | | | |
|----|------|--|-----|-------|
| 9 | 蝦餃燒賣 | Gedämpft Ha Kau, Sui Mai (Warten Zeit ca. 10 min.)
Steamed Shrimp and Siu Mai | Fr. | 14.00 |
| 10 | 酥炸春卷 | Frühlingsrollen (ohne Fleisch)
Spring Rolls (without meat) | Fr. | 9.00 |
| 11 | 沙茶串雞 | Hühnerfleisch Spiesschen mit Satay Sauce
Deep fried chicken with Satay Sauce | Fr. | 13.00 |
| 12 | 酥炸雲吞 | Ravioli gebacken mit Fleisch (Hühnerfleisch)
Deep fried Wun-Tun (chicken) | Fr. | 9.00 |
| 13 | 炸芝麻蝦 | Gebackene Krevetten und Hühnerfleisch mit Sesam
Deep fried shrimps and chicken with sesame | Fr. | 14.50 |
| 14 | 炸鳳尾蝦 | Krevetten am stück gebacken
Deep fried shrimps | Fr. | 16.50 |
| 15 | 燒賣點心 | Siu Mai (Krevetten und Hühnerfleisch gedämpft) Warten Zeit ca. 10 min.
Siu Mai (Steamed shrimps and chicken Dumpling) | Fr. | 12.00 |
| 16 | 雜錦炸點 | Gebackene Dim Sum (Mischung von Nr. 10 bis Nr. 14)
Fried Dim Sum (Mixed from No. 10 to No. 14) | Fr. | 21.00 |
| 34 | 酥炸蝦片 | Krevetten Chips | Fr. | 5.00 |
| 35 | 蝦餃點心 | Ha Kau (Krevetten füllen gedämpft) Warten Zeit ca. 10 min.
Ha Kau (Steamed Shrimps) | Fr. | 16.00 |

沙律 SALAT / SALAD

- | | | | | |
|----|------|--|-----|-------|
| 17 | 雞絲沙律 | Gemischter Salat mit Hühnerfleisch
Mixed salad with chicken | Fr. | 17.50 |
| 18 | 大蝦沙律 | Gemischter Salat mit Krevetten
Mixed salad with shrimps | Fr. | 19.50 |
| 19 | 雜菜沙律 | Gemischter Salat
Mixed Salad | Fr. | 8.00 |
| 20 | 中式沙律 | Salad nach Chinesischer Art
Chinese Salat | Fr. | 9.00 |

蝦 KREVETTEN / SHRIMPS

- | | | | |
|----|------|--|-----------|
| 21 | 鐵板蝦球 | Krevetten gabraten nach "Mongol" Art
in der heiss Pfanne
Hot plate shrimps "Mongol" style | Fr. 38.00 |
| 22 | 咖喱蝦球 | Krevetten gebraten mit Curry Sauce
Pan fried shrimps with curry sauce | Fr. 35.00 |
| 23 | 宮保蝦球 | Krevetten gebraten Kung-Po (scharf)
Pan fried shrimps Kung-Po (spicy) | Fr. 35.00 |
| 24 | 回窩蝦球 | Krevetten gebraten Szechwan (scharf)
Pan fried shrimps Szechwan (spicy) | Fr. 35.00 |
| 25 | 甜酸蝦球 | Krevetten gebacken süss und sauer
Shrimps sweet and sour | Fr. 35.00 |
| 26 | 酥炸大蝦 | Krevetten am Stück gebacken
Deep fried shrimps | Fr. 35.00 |
| 27 | 腰果蝦球 | Krevetten gebraten mit Kernel-Nüssen
Pan fried shrimps with cashew nuts | Fr. 35.00 |
| 28 | 雜菜蝦球 | Krevetten gebraten Choy-Suey (Gemüse)
Pan fried shrimps Chop-Suey (mixed vegetables) | Fr. 35.00 |
| 29 | 干燒蝦球 | Krevetten mit süss scharfer Chilli Sauce (scharf)
Pan fried shrimps with sweet chilli sauce (spicy) | Fr. 38.00 |
| 30 | 黑椒蝦球 | Krevetten gebraten mit Schwarzer Pfeffer (scharf)
Pan fried shrimps with black pepper (spicy) | Fr. 38.00 |
| 31 | 蒜茸蒸蝦 | Krevetten gedämpft mit Knoblauch
Steamed shrimps with garlic | Fr. 38.00 |
| 32 | 蔘芭蝦球 | Krevetten gebraten mit Sambal Sauce
nach Malaysia Art (scharf)
Pan fried shrimps with Sambal sauce (spicy) | Fr. 35.00 |



魚 FISCHE / FISH

- | | | | |
|----|------|---|-----------|
| 40 | 豉汁蒸魚 | Fischfilet gedämpft mit Soja-Sauce
Steamed fish with black Soja sauce | Fr. 29.50 |
| 41 | 咖喱魚球 | Fisch gebacken mit Curry Sauce
Fish with Curry Sauce | Fr. 26.50 |
| 42 | 紅燒魚球 | Fisch gebacken mit chinesischer Sauce
Fried fish with Chinese sauce | Fr. 26.50 |
| 43 | 豉板魚球 | Fisch gebacken mit Chilli Sauce (scharf)
Fried fish with Chilli Sauce (spicy) | Fr. 26.50 |
| 44 | 雜菜魚球 | Fisch gebraten mit Chop-Suey (Gemüse)
Pan fried fish with Chop-Suey (vegetable) | Fr. 26.50 |
| 45 | 甜酸魚球 | Fisch gebacken Süß und sauer
Fish sweet and sour | Fr. 26.50 |
| 46 | 檸檬魚球 | Fisch gebacken mit Zitronensauce
Fried fish with Lemon Sauce | Fr. 26.50 |
| 47 | 鐵板魚球 | Fisch gebraten nach "Mongol" Art
in der heiss Pfanne (scharf)
Hot plate Fish "Mongol" style (spicy) | Fr. 29.50 |



鴨 ENTEN / DUCKS

- | | | | |
|----|------|--|------------|
| 50 | 廣東烤鴨 | Ente grilliert nach chin. Art
Duck Chinese style | Fr. 35.00 |
| 51 | 上海香鴨 | Ente mit Shanghai Sauce (scharf)
Duck with Shanghai spicy sauce | Fr. 35.00 |
| 52 | 雙冬鴨片 | Entefleisch mit chin. Pilzen und Bambus-Sprossen
Duck with chinese mushrooms and bamboo shoots | Fr. 32.00 |
| 53 | 菠蘿鴨片 | Entefleisch mit Ananas
Duck with pineapple | Fr. 32.00 |
| 54 | 香橙鴨柳 | Entefilet gebacken mit Orangen Sauce
Duckfillet with orange sauce | Fr. 32.00 |
| 55 | 北京烤鴨 | Ente nach Peking Art in zwei Gängen
(Warten Zeit ca. 20 Minuten)
Peking Duck Style in two Courses
(around waiting for 20 minutes) | Fr. 120.00 |
| 56 | 四川鴨片 | Entefleisch Szechwan (scharf)
Pan fried duck Szechwan (spicy) | Fr. 32.00 |
| 57 | 鐵板鴨片 | Entefleisch gebraten nach "Mongol" Art
in der heiss Pfanne (scharf)
Hot plate duck "Mongol" style (spicy) | Fr. 35.00 |
| 58 | 鐵板橙鴨 | Ente grilliert mit Orangen Sauce
in der heiss Pfanne
Hot plate duck with orange sauce | Fr. 37.00 |
| 59 | 咖哩鴨片 | Entefleisch gebraten mit Curry Sauce
Pan fried duck with Curry Sauce | Fr. 32.00 |

雞 HUH / CHICKEN

- | | | | | |
|----|------|--|-----|-------|
| 61 | 鐵板雞柳 | Hühnerfleisch gebraten nach «Mongol-Art»
(in heisser Pfanne)
Hot plate chicken «Mongol-Style» | Fr. | 30.50 |
| 62 | 咖喱雞柳 | Hühnerfleisch gebraten mit Curry-Sauce (pikant)
Pan fried chicken with curry sauce | Fr. | 28.00 |
| 63 | 宮保雞柳 | Hühnerfleisch gebraten Kung-Po (scharf mit Erdnüssen)
Pan fried chicken Kung-Po (spicy with peanuts) | Fr. | 28.00 |
| 64 | 回窩雞柳 | Hühnerfleisch gebraten Szechwan (scharf)
Pan fried chicken Szechwan (spicy) | Fr. | 28.00 |
| 65 | 甜酸雞柳 | Hühnerfleisch süss und sauer
Pan fried chicken sweet and sour | Fr. | 28.00 |
| 66 | 菠蘿雞柳 | Hühnerfleisch gebraten mit Ananas
Pan fried chicken with pineapple | Fr. | 28.00 |
| 67 | 腰果雞柳 | Hühnerfleisch gebraten mit Kernel-Nüssen
Pan fried chicken with cashew nuts | Fr. | 28.00 |
| 68 | 雜菜雞柳 | Hühnerfleisch gebraten Chop-Suey (Gemüse)
Pan fried chicken Chop-Suey (mix vegetables) | Fr. | 28.00 |
| 69 | 雙冬雞柳 | Hühnerfleisch gebraten mit chinesischen Pilzen
und Bambus-Sprossen
Pan fried chicken with Chinese mushrooms
and bamboo shoots | Fr. | 28.00 |
| 70 | 檸檬雞柳 | Hühnerfleisch mit Zitronen-Sauce (paniert)
Chicken with Lemon sauce | Fr. | 28.00 |
| 71 | 沙茶串雞 | Hühnerfleisch-Spiesschen mit Satay-Sauce
Deep fried chicken with Satay sauce | Fr. | 28.00 |
| 72 | 干燒雞柳 | Hühnerfleisch trocken gebraten (süss und scharf)
Pan fried dry chicken (sweet and spicy) | Fr. | 29.50 |
| 73 | 泰式雞煲 | Hühnerfleisch gebraten mit Thailand-Curry
Pan fried chicken with Thailand curry | Fr. | 29.50 |
| 74 | 蔘芭雞柳 | Hühnerfleisch gebraten mit Sambal-Sauce nach
Malaysia-Art (scharf)
Pan fried chicken with Sambal sauce (spicy) | Fr. | 29.50 |

豬 SCHWEIN / PORK

- | | | | |
|----|------|--|-----------|
| 81 | 鐵板肉片 | Schweinefleisch gebraten nach «Mongol-Art»
(in heisser Pfanne)
Hot plate pork «Mongol-Style» | Fr. 29.50 |
| 82 | 咖喱肉片 | Schweinefleisch gebraten mit Curry-Sauce
Pan fried pork with curry sauce | Fr. 28.50 |
| 83 | 宮保肉片 | Schweinefleisch gebraten Kung-Po (scharf mit
Erdnüssen)
Pan fried pork Kung-Po (spicy with peanuts) | Fr. 28.50 |
| 84 | 回窩肉片 | Schweinefleisch gebraten Szechwan (scharf)
Pan fried pork Szechwan (spicy) | Fr. 28.50 |
| 85 | 甜酸香肉 | Schweinefleisch süss und sauer
Pork sweet and sour | Fr. 28.50 |
| 86 | 雜菜肉片 | Schweinefleisch gebraten Chop-Suey (Gemüse)
Pan fried pork Chop-Suey (mix vegetables) | Fr. 28.50 |
| 87 | 腰果肉片 | Schweinefleisch gebraten mit Kernel-Nüssen
Pan fried pork with cashew nuts | Fr. 28.50 |
| 88 | 雙冬肉片 | Schweinefleisch gebraten mit Shiitake-Pilzen
und Bambus-Sprossen
Pan fried pork with Shiitake-mushrooms
and bamboo shoots | Fr. 28.50 |



牛 RINDFLEISCH / BEEF

- | | | | |
|-----|------|--|-----------|
| 91 | 菠蘿牛肉 | Rindfleisch gebraten mit Ananas
Pan fried beef with pineapple | Fr. 32.00 |
| 92 | 咖喱牛肉 | Rindfleisch gebraten mit Curry Sauce
Pan fried beef with curry sauce | Fr. 32.00 |
| 93 | 宮保牛肉 | Rindfleisch gebraten Kung-Po (scharf)
Pan fried beef Kung-Po (spicy) | Fr. 32.00 |
| 94 | 回窩牛肉 | Rindfleisch gebraten Szechwan (scharf)
mit Chilli Sauce
Pan fried beef Szechwan (spicy) | Fr. 32.00 |
| 95 | 中式牛肉 | Rindfleisch gebraten nach chin. Art (süss scharf)
Pan fried beef Chinese style (sweet chilli) | Fr. 35.00 |
| 96 | 乾燒牛肉 | Rindfleisch trocken gebraten (scharf)
Pan fried dry beef (spicy) | Fr. 35.00 |
| 97 | 腰果牛肉 | Rindfleisch gebraten mit Kernel-Nüssen
Pan fried beef with cashew nuts | Fr. 32.00 |
| 98 | 雙苓牛肉 | Rindfleisch gebraten mit chin. Pilzen und
Bambus-Sprossen
Pan fried beef with Chinese mushrooms and
bamboo shoots | Fr. 32.00 |
| 99 | 蠔油牛肉 | Rindfleisch gebraten mit Austern Sauce
Pan fried beef with oyster sauce | Fr. 32.00 |
| 100 | 洋蔥牛肉 | Rindfleisch gebraten mit Zwiebeln
Pan fried beef with onions | Fr. 32.00 |
| 101 | 鐵板牛肉 | Rindfleisch gebraten nach "Mongol" Art
in der heiss Pfanne
Hot plate beef "Mongol" style | Fr. 35.00 |
| 102 | 雜菜牛肉 | Rindfleisch gebraten Chop-Suey (Gemüse)
Pan fried beef Chop-Suey (mix vegetables) | Fr. 32.00 |
| 103 | 黑椒牛肉 | Rindfleisch gebraten mit Schwarzer
Pfeffer Sauce (scharf)
Pan fried beef with black pepper (spicy) | Fr. 32.00 |

菜 GEMÜSE / VEGETABLES

- | | | | |
|-----|------|---|-----------|
| 111 | 素炒雙冬 | Bambus Sprossen mit chin. Pilzen gebraten | Fr. 22.00 |
| | | Pan fried bamboo shoots with Chinese mushroom | |
| 112 | 炒羅漢齋 | Gemüse gebraten mit chin. Pilzen und Glas Nudel | Fr. 23.50 |
| | | Pan fried Chop-Suey with Chin. Mushroom and glass noodles | |
| 113 | 素炒雜菜 | Chop-Suey (gemischtes Gemüse) | Fr. 18.00 |
| | | Pan fried Chop-Suey (mix vegetables) | |
| 115 | 蒜茸棠菜 | Shanghai Pak Choi gebraten mit Knoblauch | Fr. 19.50 |
| | | Pan fried Shanghai Pak Choi with garlic | |
| 116 | 咖喱雜菜 | Gemüse Chop Suey mit Curry Sauce | Fr. 19.50 |
| | | Pan fried Chop-Suey mit Curry Sauce (mix vegetables) | |

麵 NUDELN / NOODLES

- | | | | |
|-----|------|---|-----------|
| 120 | 雞肉炒麵 | Nudeln gebraten mit Hühnerfleisch | Fr. 24.50 |
| | | Pan fried noodles with chicken | |
| 121 | 豬肉炒麵 | Nudeln gebraten mit Schweinefleisch | Fr. 25.50 |
| | | Pan fried noodles with Pork | |
| 122 | 牛肉炒麵 | Nudeln gebraten mit Rindfleisch | Fr. 28.50 |
| | | Pan fired noodles with beef | |
| 123 | 蝦球炒麵 | Nudeln gebraten mit Krevetten | Fr. 29.50 |
| | | Pan fried noodles with shrimps | |
| 124 | 銀芽炒麵 | Nudeln gebraten mit Gemüse | Fr. 14.00 |
| | | Pan fried noodles with bean sprouts | |
| 125 | 星州炒米 | Reisnudeln gebraten nach Singapur Art mit Gemüse | Fr. 18.00 |
| | | Pan fried noodles Singapore style with vegetables | |

飯 REIS / RICE

- | | | | |
|-----|------|---|-----------|
| 130 | 香米白飯 | Reis gedämpft | Fr. 3.00 |
| | | Steamed rice | |
| 131 | 楊州炒飯 | Reis gebraten mit Fleisch (Truthahn Schinken) | Fr. 12.00 |
| | | Pan fried rice with Trukey meat | |
| 132 | 素炒齋飯 | Reis gebraten vegetarisch | Fr. 12.00 |
| | | Pan fried rice without meat | |
| 133 | 雞肉炒飯 | Reis Gebraten mit Hühnerfleisch | Fr. 22.00 |
| | | Pan fried rice with chicken | |

豆腐 TOFU

- | | | | |
|-----|------|--|-----------|
| 200 | 麻婆豆腐 | Tofu gebraten mit Schweinefleisch (scharf)
Pan fried Tofu with Pork (spicy) | Fr. 26.50 |
| 201 | 鐵板豆腐 | Tofu gebraten nach "Mongol" Art
in der heiss Pfanne
Hot plate Tofu "Mongol" style | Fr. 29.50 |
| 202 | 咖喱豆腐 | Tofu gebraten mit Curry Sauce
Pan fried Tofu with curry sauce | Fr. 26.50 |
| 203 | 蔘芭豆腐 | Tofu gebraten mit Sambal Sauce nach
Malaysia Art (scharf)
Pan fried Tofu with Sambal sauce (spicy) | Fr. 27.50 |
| 204 | 四川豆腐 | Tofu gebraten Szechwan (scharf)
Pan fried Tofu Szechwan (spicy) | Fr. 26.50 |
| 205 | 甜酸豆腐 | Tofu gebraten Süss und Sauer
Tofu sweet and sour | Fr. 26.50 |
| 206 | 紅燒豆腐 | Tofu gebraten mit chinesischer Sauce
Pan fried Tofu with Chinese sauce | Fr. 26.50 |



Berchtold

★★★★★ Metzgerei seit 1976

Wir sind stolzer Fleischlieferant vom
Restaurant Dragon Schatz

Rindfleisch, Schweinefleisch & ab sofort auch
sämtliches Schweizer Pouletfleisch

Unser Versprechen

- *Fleisch aus der Region*
- *Eigene Produktion*
- *Persönliche Beratung*
- *Wir berücksichtigen Schweizer Unternehmen*
- *Wir bilden junge Berufsleute aus*

Berchtold
★★★★★ Metzgerei seit 1976

in Rotkreuz und Weggis
www.berchtold-metzgerei.ch

info@berchtold-metzgerei.ch
www.berchtold-metzgerei.ch

Buonaserstrasse 2
6343 Rotkreuz
Tel. 041 790 12 20
Fax 041 790 11 20

Luzernerstrasse 1
6353 Weggis
Tel. 041 390 21 31
Fax 041 390 20 67

RESTAURANT DRAGON SCHATZ

LUZERNERSTRASSE 10

6343 ROTKREUZ

Sehr geehrter Gast

**Das Ihnen servierte Fleisch und Meeresfrüchte sind aus folgender
Herkünfte :**

Pouletfleisch	:	Schweiz
Rindsfleisch	:	Schweiz
Schweinefleisch	:	Schweiz
Pangasiusfilet	:	Vietnam
Krevetten	:	Vietnam
Enten / Entenfilets	:	Holland / Polen